

nationalgrid

# Construction starting in your neighborhood

## Ridgewood Regulator Rebuild Queens, NY

January 2024

Dear Neighbor,

To continue providing safe and reliable service to your neighborhood, we are upgrading our existing infrastructure. Over the next few weeks, the Ridgewood Regulator Rebuild Project will begin construction. This upgrade has two phases of construction. Phase 1 includes the building of a new regulator station on Starr Street. Phase 2 includes night work to remove the existing station on Metropolitan Avenue & Flushing Avenue (see below for more details).

**Please note, this project will not interrupt National Grid service for our customers.**

### **Construction Timeline & Hours of Work:**

#### **Phase 1 (Winter 2024 to Spring 2024):**

Starr Street & Metropolitan Avenue, Mon-Fri, 7:00AM to 6:00PM and Sat 8:00AM to 4:00PM\*

#### **Phase 2 (Spring 2024 to Summer 2024):**

Night work on Metropolitan Avenue & Flushing Avenue, and Starr Street, Mon-Sat, 10:00PM to 5:30AM\*

Thank you for your patience and understanding as we complete these important upgrades in your community.

For questions, concerns, or more information, we have a website dedicated to this project: [www.ngrid.com/ridgewood](http://www.ngrid.com/ridgewood) or you can contact our outreach team at 718-749-9542 or email, [Box.QNprojects@nationalgrid.com](mailto:Box.QNprojects@nationalgrid.com).

Kind regards,

National Grid Stakeholder Management

#### **This is an important notice. Please have it translated.**

Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.

Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.

Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение. Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели.

Dies ist ein wichtiger Hinweis. Bitte lassen Sie es übersetzen.

Αυτή είναι μια σημαντική ειδοποίηση. Σε παρακαλώ, μετέφρασε το.

Đây là một thông báo quan trọng. Xin hãy dịch nó.

這是一個重要的通知。請翻譯一下。

이것은 중요한 공지입니다. 번역해 주세요.

これは重要な通知です。翻訳してもらってください。

הז הודעה חשובה. בבקשה תתרגם את זה

ਇਹ ਇੱਕ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨੋਟਿਸ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਓ।



nationalgrid

nationalgrid

# Inicio de la construcción en su vecindario

## Reconstrucción del regulador de Ridgewood Queens, NY

Enero de 2023

Estimado vecino:

Para continuar proporcionando un servicio seguro y confiable a su vecindario, estamos mejorando nuestra infraestructura existente. En las próximas semanas comenzará la construcción del Proyecto de reconstrucción del regulador de Ridgewood. Esta mejora consta de dos fases de construcción. La fase 1 incluye la construcción de una nueva estación reguladora en Starr Street. La fase 2 incluye trabajos nocturnos para eliminar la estación existente en Metropolitan Avenue y Flushing Avenue (para obtener más detalles, consulte a continuación).

**Tenga en cuenta que este proyecto no interrumpirá el servicio de National Grid para nuestros clientes.**

### Calendario de construcción y horario de trabajo:

#### **Fase 1 (invierno de 2024 a primavera de 2024):**

Starr Street y Metropolitan Avenue, de lunes a viernes, de 7:00 a. m. a 6:00 p. m., y los sábados, de 8:00 a.m a 4:00 p. m.\*

#### **Fase 2 (primavera de 2024 a verano de 2024):**

Trabajo nocturno en Metropolitan Avenue y Flushing Avenue, y Starr Street, de lunes a sábado, de 10:00 p. m. a 5:30 a. m.\*

Gracias por su paciencia y comprensión mientras completamos estas importantes mejoras en su comunidad.

Si tiene preguntas, dudas o desea más información, tenemos un sitio web dedicado a este proyecto: [www.ngrid.com/ridgewood](http://www.ngrid.com/ridgewood) o puede ponerse en contacto con nuestro equipo de extensión en el 718-749-9542 o por correo electrónico, [Box.QNprojects@nationalgrid.com](mailto:Box.QNprojects@nationalgrid.com).

Saludos,

National Grid, Gestión de las Partes Interesadas

#### **This is an important notice. Please have it translated.**

Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.

Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.

Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение. Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели.

Dies ist ein wichtiger Hinweis. Bitte lassen Sie es übersetzen.

Αυτή είναι μια σημαντική ειδοποίηση. Σε παρακαλώ, μετέφρασέ το.

Đây là một thông báo quan trọng. Xin hãy dịch nó.

這是一個重要的通知。請翻譯一下。

이것은 중요한 공지입니다. 번역해 주세요.

これは重要な通知です。翻訳してもらってください。

זה את התרומם בבקשה, חשובה הודעה זו

फिर सिध सतती नै। वित्ता बतबे फिमसा आनवास बतवसि।

**Si huele gas,  
no espere más.**



Para servicio de emergencia de gas las 24 horas del día, los 7 días de la semana llame al **911** y al **1-800-892-2345**.

nationalgrid

nationalgrid

# Rozpoczęcie budowy w Twojej okolicy

## Ridgewood Regulator Rebuild Queens, NY

**Styczeń 2024 r.**

Drogi Sąsiedzie,

aby nadal zapewniać bezpieczne i niezawodne usługi w Twojej okolicy, unowocześniamy naszą istniejącą infrastrukturę. W ciągu najbliższych kilku tygodni rozpocznie się budowa projektu przebudowy stacji redukcyjno-pomiarowej Ridgewood. Przebudowa ta ma dwa etapy. Etap 1 obejmuje budowę nowej stacji redukcyjno-pomiarowej na Starr Street. Etap 2 obejmuje prace nocne mające na celu usunięcie istniejącej stacji przy Metropolitan Avenue i Flushing Avenue (więcej szczegółów poniżej).

**Należy pamiętać, że projekt ten nie spowoduje przerwy w świadczeniu usług National Grid dla naszych klientów.**

### **Harmonogram budowy i godziny pracy:**

#### **Etap 1 (od zimy 2024 r. do wiosny 2024 r.):**

Starr Street i Metropolitan Avenue, od poniedziałku do piątku od 7:00 do 18:00 i w soboty od 8:00 do 16:00\*

#### **Etap 2 (od wiosny 2024 r. do lata 2024 r.):**

Praca nocna na Metropolitan Avenue, Flushing Avenue i Starr Street od poniedziałku do soboty w godzinach 22:00–5:30\*

Dziękujemy za cierpliwość i wyrozumiałość podczas finalizowania tych ważnych ulepszeń w Twojej społeczności.

W przypadku pytań, wątpliwości lub dodatkowych informacji mamy stronę internetową poświęconą temu projektowi: [www.ngrid.com/ridgewood](http://www.ngrid.com/ridgewood). Możesz też skontaktować się z naszym zespołem kontaktowym pod numerem 718-749-9542 lub wysłać e-mail na adres [Box.QNprojects@nationalgrid.com](mailto:Box.QNprojects@nationalgrid.com).

Z wyrazami szacunku

Zespół ds. badania potrzeb i oczekiwań interesariuszy National Grid

#### **This is an important notice. Please have it translated.**

Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.

Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.

Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение. Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели.

Dies ist ein wichtiger Hinweis. Bitte lassen Sie es übersetzen.

Αυτή είναι μια σημαντική ειδοποίηση. Σε παρακαλώ, μετέφρασε το.

Đây là một thông báo quan trọng. Xin hãy dịch nó.

這是一個重要的通知。請翻譯一下。

이것은 중요한 공지입니다. 번역해 주세요.

これは重要な通知です。翻訳してもらってください。

זה את התרגום בבקשה. חשבוהו הודעה זו

ਇਹ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਨੋਟਿਸ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਓ।



nationalgrid

nationalgrid

# 인근지역 공사 시작

## Ridgewood 정압기 재구축 Queens, NY

1 월 2024

안녕하세요.

귀하의 인근지역에 안전하고 신뢰할 수 있는 서비스를 계속해서 제공하기 위해 기존 기반 시설을 업그레이드하고 있습니다. 추후 몇 주 동안, Ridgewood 정압기 재구축 프로젝트의 공사가 진행됩니다. 이 업그레이드 작업은 두 단계의 공사로 이루어져 있습니다. 1 단계는 Starr Street 에 새로운 정압기를 구축하는 작업을 포함합니다. 2 단계는 Metropolitan Avenue 및 Flushing Avenue 에 있는 기존 스테이션을 제거하는 야간작업을 포함합니다(아래에서 자세한 정보를 참조하십시오).

이 프로젝트는 고객의 내셔널 그리드 서비스를 중단하지 않습니다.

### 공사 타임라인 및 작업 시간:

#### 1 단계(2023 년 겨울~2024 년 봄)

Starr Street 및 Metropolitan Avenue, 월~금, 7:00AM~6:00PM 및 토 8:00AM~4:00PM\*

#### 2 단계(2024 년 봄~2024 년 여름)

Metropolitan Avenue 및 Flushing Avenue, Starr Street 야간작업, 월~금, 10:00PM~5:30AM\*

지역사회에 중요한 이 업그레이드 작업을 완료하는 것을 기다려주시고 이해해 주셔서 감사합니다.

질문이나 우려 사항, 자세한 정보는 이 프로젝트 전용 웹사이트([www.ngrid.com/ridgewood](http://www.ngrid.com/ridgewood))를 참고하거나 전화(718-749-9542) 또는 이메일([Box.QNprojects@nationalgrid.com](mailto:Box.QNprojects@nationalgrid.com))로 공공 지원 팀(Outreach Team)에 문의하실 수 있습니다.

감사합니다.

National Grid 이해관계자 관리

#### This is an important notice. Please have it translated.

Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.

Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.

Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение. Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели.

Dies ist ein wichtiger Hinweis. Bitte lassen Sie es übersetzen.

Αυτή είναι μια σημαντική ειδοποίηση. Σε παρακαλώ, μετέφρασέ το.

Đây là một thông báo quan trọng. Xin hãy dịch nó.

這是一個重要的通知。請翻譯一下。

이것은 중요한 공지입니다. 번역해 주세요.

これは重要な通知です。翻訳してもらってください。

זה את התרשים בבקשה. השוּבוּ הודעה זו

ਇਹ ਇੱਕ ਸਹੂਰੀ ਨੋਟਿਸ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਓ।

가스 냄새가 나면,  
신속히 움직이십시오.



가스 관련 비상 서비스  
하루 24시간, 일주일에 7일 상담 가능  
911 및 1-800-892-2345로 전화하십시오

nationalgrid

# ご地域での工事開始のお知らせ

## リッジウッド電気制御設備の改修

### ニューヨーク市クイーンズ

#### 2024 年 1 月発売

近隣の皆様へ

地域の皆様のために安全で信頼できるサービスを将来にわたって確保するため、弊社は既存設備の改修を行っています。今後数週間にかけてリッジウッド電気制御設備の改修工事が実施される予定です。この改修工事は下記の2段階で実施される予定です。第1段階にはスター・ストリートでの新変電所の建設が含まれます。第2段階にはメトロポリタン・アベニューとフラッシング・アベニューにある既存の変電所撤去を行うための夜間工事が含まれています（詳細については以下参照）。

この工事によりナショナル・グリッドからお客様へのエネルギー供給が中断されることはありませんのでご安心ください。

#### 工事期間及び作業時間帯:

##### 第1段階（2023年冬期～2024年春期）:

スター・ストリートとメトロポリタン・アベニュー、月曜～金曜 午前7時～午後6時、土曜 午前8時～午後4時（\*）

##### 第2段階（2024年春期～2024年夏期）:

メトロポリタン・アベニューとフラッシング・アベニュー並びにスター・ストリートでの夜間工事、月曜～土曜 午後10時～午前5時半（\*）

皆様の地域における重要な上記改修工事の完了までの間、皆様のご辛抱、ご理解をお願いいたします。ご質問、ご懸念をお持ちの方や追加の情報提供のために当工事専用ウェブサイトを用意しています。 [www.ngrid.com/ridgewood](http://www.ngrid.com/ridgewood) また電話 718-749-9542 もしくはメール [Box.QNprojects@nationalgrid.com](mailto:Box.QNprojects@nationalgrid.com) にて窓口担当者にお問い合わせください。

敬具

ナショナル・グリッド 関係者対応窓口

#### This is an important notice. Please have it translated.

Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.

Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.

Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение. Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели.

Dies ist ein wichtiger Hinweis. Bitte lassen Sie es übersetzen.

Αυτή είναι μια σημαντική ειδοποίηση. Σε παρακαλώ, μετέφρασέ το.

Đây là một thông báo quan trọng. Xin hãy dịch nó.

這是一個重要的通知。請翻譯一下。

이것은 중요한 공지입니다. 번역해 주세요.

これは重要な通知です。翻訳してもらってください。

זה את התרשם בבקשה. חשבוה הודעה זו

ਇਹ ਇੱਕ ਸਹੂਰੀ ਨੋਟਿਸ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਓ।

ガスの匂いが  
したら早急に対処。

ガス緊急通報サービス

24時間365日対応

電話911および1-800-892-2345